

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 20

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

coupes, façades 1 : 200, perspective intérieure, maquette 1 : 500, calcul des volumes, une note.

Les membres du jury chargés de juger les projets sont : MM. A. Lozeron, architecte, Genève ; S. Pagnamenta, architecte, Lugano ; Prof. J. Schader, Zurich ; Dr h. c. R. Steiger, Zurich. Suppléants : R. Bajardi, ingénieur, Locarno ; P. Giovannini, architecte, Bellinzona.

Prix : 30 000 fr. pour primer cinq ou six projets ; 5000 fr. pour l'achat éventuel de projets.

Terme pour demander des renseignements : le 14 novembre 1960 ; terme pour la remise des projets : le 6 mars 1961.

Les documents seront remis aux concurrents par le Bureau technique (Ufficio tecnico) de la Ville de Locarno, contre versement de 50 fr. sur le compte de chèques postaux de la « Pro Locarno », XI 21 73.

## COMMUNIQUÉ

### Activité d'hiver 1960-1961 de l'ASSPA

La section genevoise de l'Association suisse pour l'Automatique (ASSPA) commencera prochainement son activité pour la saison 1960-1961. Deux cours sont organisés :

- un *Cours d'Automatique*, qui comprendra douze séances, et pour lequel on a largement fait appel à des conférenciers de premier plan et dont plusieurs viendront de l'étranger ;

— un *Cours de Mathématiques*, qui comprendra également douze séances, et qui sera dirigé par MM. P. Bolli et C. Mercerat, professeurs à l'Ecole supérieure technique de Genève. Ce cours sera consacré avant tout à l'étude des processus aléatoires. Des exercices seront proposés et corrigés pendant le cours.

Ces deux cours auront lieu alternativement *chaque lundi, de 18 h. 15 à 19 h. 30, dans l'Auditoire B de l'Institut de physique de l'Université de Genève* (22, quai de l'Ecole-de-Médecine).

Le premier cours aura lieu le 10 octobre 1960 et le dernier le 10 avril 1961.

Le programme détaillé des deux cours paraîtra prochainement.

La finance d'inscription est de 40 fr. pour chacun des deux cours (30 fr. pour les membres de l'ASSPA). L'inscription aux deux cours est de 60 fr. (50 fr. pour les membres de l'ASSPA).

Rappelons que peut devenir membre de l'ASSPA toute personne qui en exprime le désir. La cotisation pour 1960 a été fixée à 10 fr. ; elle est réduite à 5 fr. pour les membres de la S.I.A., de l'U.T.S. et de l'A.S.E.

Le secrétaire de la section genevoise, M. J.-P. Pahud, 71 bis, route de Troinex, Troinex (GE), se tient à la disposition des intéressés pour toute demande de renseignements.

Pour la section genevoise de l'ASSPA :  
S. RIEBEN, président.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au S. T. S. Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au S. T. S.

### Emplois vacants :

#### Section du bâtiment et du génie civil

740. *Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zurich.

742. *Architecte ou technicien en bâtiment*, éventuellement dessinateur. Bureau d'architecture. Canton de Berne.

744. *Jeune dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Canton de Zurich.

748. *Ingénieur en génie civil*, bon staticien, pour béton armé ; en outre : *dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Environs de Zurich.

750. *Technicien ou dessinateur en génie civil ou géomètre* pour travaux routiers et hydrauliques. Bureau d'ingénieur. Suisse orientale.

752. *Ingénieur*. Béton armé. Bureau d'ingénieur. Lausanne.

754. *Dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Canton de Vaud.

756. *Technicien ou dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Lausanne.

758. *Conducteur de travaux en bâtiment*. Bureau d'architecture. Canton d'Argovie.

760. *Architecte ou technicien en bâtiment*, éventuellement dessinateur. Bureau d'architecture. Canton d'Argovie.

762. *Dessinateur en bâtiment*. Bureau et chantier. Grands magasins. Zurich.

764. *Technicien en bâtiment*. Bureau d'architecture. Berne.

766. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Suisse centrale.

768. Un *technicien* et un *dessinateur en bâtiment*. Constructions en bois. Entreprise. Canton d'Argovie.

770. *Technicien en bâtiment ou dessinateur*. Bureau d'architecture. Zurich.

772. *Jeune ingénieur en génie civil*, bon staticien pour béton armé ; en outre : *dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Zurich.

774. *Conducteur de travaux en bâtiment* ; en outre : *jeune dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zurich.

776. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Zurich.

778. Un *jeune technicien* et un *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Canton d'Argovie.

780. *Architecte ou technicien en bâtiment*, pour projets et exécutions ; en outre : *conducteur de travaux en bâtiment*. Bureau d'architecture. Saint-Gall.

782. *Technicien en bâtiment*. Bureau d'architecture. Berne.

784. Un *ingénieur* et un *technicien en génie civil*. Bureau et chantier. Travaux hydrauliques. En outre : *dessinateur en génie civil*. Bureau d'ingénieur. Zurich.

(Suite du STS page 10 des annonces)

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 9 et 10 des annonces)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## INFORMATIONS DIVERSES

(Voir photographie page couverture)

### Béton au PLASTIMENT

A Brasilia, comme d'autre part dans de nombreuses et importantes constructions modernes de l'Amérique du Sud, il est fait un usage considérable et judicieux d'adjuvants, en particulier du PLASTIMENT. La photo bien connue de la première page représente l'un de ces édifices où le PLASTIMENT a été employé pour améliorer l'homogénéité, la propreté de décoffrage et la résistance du béton, comme ce fut d'ailleurs le cas pour la plupart des constructions importantes de Brasilia. En outre, on a également employé pour les étanchéités de ce bâtiment les hydrofuges SIKAI-1 et SIKAI-3. Tous ces produits sont fabriqués par la SIKAI S. A., Rio de Janeiro, filiale de Gaspard WINKLER & Cie.